

# MANUEL VÁZQUEZ MONTALBÁN COMO NEÓLOGO

FERNANDO SÁNCHEZ GÓMEZ

Universidad del País Vasco

*RESUMEN.* Manuel Vázquez Montalbán, periodista, poeta, novelista, articulista, columnista y ensayista pionero en Ciencias Sociales (VÁZQUEZ MONTALBÁN, 1963), fue también un gran creador de palabras en los periódicos. Los neologismos encontrados en sus columnas de *El País* (1984-2003) pertenecen a distintas categorías gramaticales (nombres comunes y propios, adjetivos, verbos y adverbios) y hacen más atractivo el lenguaje de estos textos argumentativos (Armañanzas 1995; Armañanzas y Díaz, 1996), incrementando la intención retórica (ALBALADEJO, 1989) y literaria (CHILLÓN, 1999). La capacidad creadora de MVM induce a pensar que concebía sus columnas a la manera de un poema escrito para el periódico (CASTELLET, 2000; SÁNCHEZ GÓMEZ, 2006).

*PALABRAS CLAVE.* Manuel Vázquez Montalbán. Columna de opinión. Neologismos. Periodística Retórica. Comunicación.

*ABSTRACT.* Manuel Vázquez Montalbán, a journalist, poet, novelist, columnist and essayist pioneer in Social Sciences (VÁZQUEZ MONTALBÁN, 1963), was also a great creator of words in the newspapers. The neologisms found in his columns in *El País* (1984-2003) fall into various categories grammar (common and proper names, adjectives, adverbs and verbs) and make it more attractive language of these argumentatives texts (Armañanzas 1995; Armañanzas and Díaz, 1996), increasing the rhetoric intention (ALBALADEJO, 1989) and literary (CHILLÓN, 1999). The creative potential of MVM suggests that his columns conceived in the manner of a poem written for the newspaper (CASTELLET, 2000; SÁNCHEZ GOMEZ, 2006).

*KEY WORDS.* Manuel Vázquez Montalbán. Opinion column. Neologisms. Journalistic. Rhetoric. Communication

Manuel Vázquez Montalbán, renombrado periodista durante más de cuarenta años, novelista de éxito, poeta novísimo «que emprende en solitario el riesgo del cambio generacional» en la poesía española y ensayista pionero en las CC.SS., se significó en su carrera de escritor en periódicos como un prolífico neólogo y, de manera muy especial, en sus columnas de opinión periodística, género del periodismo argumentativo (Armañanzas, 1995; Armañanzas y Díaz, 1996) en el que inventó palabras de todas las categorías gramaticales (Demonte y Bosque, 1999). Esta comunicación es parte de mi investigación de la Suficiencia Investigadora (DEA), presentada en la Facultad de CC.SS. y de la Comunicación de la Universidad del País Vasco<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> La investigación: «Análisis de las figuras retóricas en las columnas de Manuel Vázquez Montalbán en *El País* (1984-2003)», dirigida por la dra. Emy Armañanzas, profesora titular de Periodismo de Opinión en la

El *DRAE* (1992: 1.435), define el neologismo como vocablo, acepción o giro nuevo en una lengua, y al ‘neólogo’ como la persona que emplea neologismos.

Manuel Vázquez Montalbán, (a partir de ahora MVM), ha sido un autor comprometido con la renovación léxica, ya que los poetas se han revelado históricamente como los mejores concedores de la superficie fónica del lenguaje, y a ellos les está reservada la tarea de crear las palabras. Esta era también la opinión de un viejo campeón del formalismo ruso de la primera leva: Vladimir Maiakovski, poeta del gremio de los inventores de palabras,<sup>2</sup> que tenía como el autor objeto de nuestro estudio, la misma doble condición de periodista<sup>2</sup> y poeta, dejó dicho que al poeta corresponde solamente descubrir «la expresión verbal más nítida para éste o aquél ciclo de ideas».

MVM generó de manera casi ininterrumpida, invenciones verbales en el ámbito de la producción literaria de masas que son los periódicos. El periodismo creativo de opinión ingeniosa, representado en la columna personal (Armañanzas y Díaz, 1996: 129), acoge muy hospitalariamente los neologismos. Palabras recién nacidas para la ocasión que, de manera prístina, condensan igual una nueva corriente social que, por su importancia, se hace eco de ella el periódico, pero que todavía no tiene nombre, que de un ciclo de ideas agrupadas bajo una denominación con gracia que nombra de un chispazo. Esto es así porque «con el neologismo, se da cuenta de las nuevas necesidades designativas», nos dirá MANUEL ALVAR EZQUERRA (1996).

Con Vázquez Montalbán la columna personal alcanzó la temperatura literaria óptima para que los neologismos proliferasen como esporas, sin que escribir sobre los hechos<sup>3</sup> supusiera un obstáculo para la creación verbal. El neologismo satisface una necesidad designativa que se origina entre los hablantes de una lengua. En este caso, de los lectores.

El espacio periodístico donde mayor número de transgresismos poéticos podemos encontrarnos, es, dentro de los géneros de opinión, la columna periodística denominada de tipo personal. Esta es la más literaria de todas, la que «está a mitad de camino entre la Literatura y el Periodismo», como se recoge en la clasificación tipológica que figura en el

Universidad del País Vasco, fue aprobada en el Examen de Suficiencia Investigadora celebrado en 2006 para la obtención del DEA en Periodismo.

Para realizar la mencionada investigación, se revisó, al completo, la producción periodística de columnas escritas por MVM en *El País* en el período que transcurre desde 1984, año en el que el autor inicia su colaboración con el mencionado diario (Saval, 2004: 226), hasta octubre de 2003, cuando «Se rompe el corazón de Vázquez Montalbán. Un infarto masivo acaba en Tailandia a los 64 años con la apasionada vida del escritor» (*El País*, 19-10-2003, p. 39).

La hipótesis principal de mi trabajo de Suficiencia Investigadora era que, al encontrarse las más importantes columnas periodísticas de los diarios españoles en manos de poetas (Cela, Umbral, Alcántara, entre otros), y siendo Vázquez Montalbán poeta, parecía lógico pensar que sus columnas en *El País* estuviesen también escritas a la manera de poemas en el periódico.

La comprobación de esta hipótesis se efectuó al validar que sus textos periodísticos de opinión se ajustaban a los ocho presupuestos formales establecidos por Jose María Castellet (2000) para la obra de creación de MVM.

<sup>2</sup> El poeta formalista ruso trabajaba en la ROSTA, actual Agencia TASS.

<sup>3</sup> El poeta periodista Vladimir Maiakovski aborda en unos versos esta exigencia periodística de la escritura de los hechos. «Vuela / estrofa / como telegrama / con el labio febril / agáchate / y bebe del río / llamado “Hecho». Maiakovski no se cansa de insistir en la conveniencia de dar la esencia de los hechos, de condensar estos hechos «hasta obtener la palabra comprimida, concentrada, económica», IGNAZIO AMBROGIO (1976: 75).

Proyecto Docente de la profesora Emy Armañanzas (1995), primera titularidad centrada en Periodismo de Opinión en la Universidad del País Vasco.

Una de las obligaciones no escritas del escritor de columnas (al menos de la columna entendida a la manera de «soneto del periodismo», como la considera Francisco Umbral) es la de inventarse, al menos, una palabra por columna. Para ALVAR EZQUERRA (1996: 18), «la invención de una voz se produce en la búsqueda de una expresividad que se quiere ver en el poder evocador de su significante».

La columna es un texto opinativo que vale por el prestigio de quien la firma, ya sea con su nombre propio o un pseudónimo<sup>4</sup>. Afirmación en la que coinciden tanto los estudiosos como el público seguidor del columnista. No se puede ser sublime sin interrupción, como advertía el clásico, pero en el repaso exhaustivo de las columnas que MVM publicó en el diario *El País* durante el período 1984-2003, he encontrado un enorme y brillante, por retórico y por antirretórico, uso del neologismo o neovocablo.

Por ajustarse mejor al sentido irónico, escéptico y desmitificador apreciable en la magistralmente transgresora expresividad de nuestro autor, y porque menciona también al receptor que espera la cita fija con su columnista, (la periodicidad junto con la ubicación fija son otras de las características propias de este género de opinión), encontramos más apropiada la definición que ANGELO MARCHESE y Joaquín Forradellas nos dan en su diccionario (1986: 288-289): «El neologismo es una palabra de reciente creación, tomada de otra lengua o formada *ex novo* por exigencias técnicas o expresivas».

Nos interesa ahora el neologismo en el ámbito literario, en el que opera pro extrañamiento, al romper el horizonte de expectativa del lector. La aparición de un grupo homogéneo de neologismos puede tener como efecto la apertura de nuevos universos poéticos, a veces el neologismo puede tener efectos paródicos o desmitificadores al confrontarse con una tradición más o menos ilustre, de la cual se quiere evadir contestando por medio de una transgresión lingüística.

Crear palabras es un rasgo de libertad y potencia expresiva del escritor de raza. La estdudiosa del periodismo en la que estamos fundamentando la teoría del periodismo de opinión, incide en la libertad y la riqueza del lenguaje propias de la columna personal, cultivada con mayor éxito por los poetas. Así, Emy ARMAÑANZAS (1995), acerca de la riqueza léxica, nos recuerda que «la prosa de la columna, colorista y brillante, tiene un lenguaje de lo más variado. En un mismo texto se codea el lenguaje más culto con el más popular, con el *argot* de distinta procedencia, con refranes, modismos de diferentes regiones; un léxico que se escapa de lo cotidiano, de la expresión plana».

La elección de estudiar el neologismo en un autor como Vázquez Montalbán, el menos realista de los escritores realistas, en palabras del antólogo José María Castellet, presenta otro contrapunto de interés en relación con el uso que los escritores realistas dieron al

---

<sup>4</sup> Mucho antes de su etapa en el diario *El País*, MVM tuvo que firmar sus trabajos en diferentes publicaciones periódicas bajo numerosos pseudónimos, tal y como recoge uno de sus biógrafos, JOSÉ V. SAVAL (2004: 97, 104, 105): «También se encargaría [MVM], en aquella época [1966], de una revista de decoración llamada Hogares modernos, en la que, a veces, utilizaba el cómico pseudónimo de Jack el decorador. [...] Paradójicamente, entre la lista de colaboradores habituales de la redacción [de la revista *Triunfo*, en Barcelona, primera mitad de la década de los 70] aparecen los nombres de Sixto Cámara y Luis Dávila como si fueran personas reales (pseudónimos de Vázquez Montalbán). [...] En la revista [*Triunfo*] ubicada en Madrid, Vázquez utilizó reiteradas veces pseudónimos [...] Él era Manolo V el Empecinado, Luis Dávila, la baronesa de Orzy y Sixto Cámara.

lenguaje como «medio para expresar ideas morales y políticas» que resultaron ser «accidentales para el arte» (2002).

IGNAZIO AMBROGIO (2002), nos habla de estas «búsquedas experimentales de nuevas fórmulas técnicas y sonoridades y ritmos, con el positivo intento de volver a dar espesor al tejido verbal y restituir a la palabra poética su peso real, su autonomía expresiva, su autosuficiencia. En esta línea de investigación se sitúa, por un lado, todo un conjunto de procedimientos técnico-formales como el enriquecimiento del patrimonio lexical, mediante la invención de palabras arbitrarias y derivadas, y la inserción de voces no poéticas, términos coloquiales, jergales». Características propias del lenguaje genuino de la columna que pueden encontrarse en las características que Emy Armañanzas (1995) aprecia en la columna de opinión personal.

No se ha podido incluir en esta comunicación, por razones de espacio, la totalidad de los neologismos con los que Montalbán contribuyó a la renovación del vocabulario de la lengua, a lo largo de su última etapa periodística en *El País* (si el *corpus* de la muestra superaba las mil columnas, los neologismos, sólo en una criba de carácter sincrónico, superaron los 3.000 hallazgos léxicos<sup>5</sup>), por lo que para esta breve comunicación se ha limitado a un glosario testimonial.

Para el análisis descriptivo y formativo de los neologismos, se ha recurrido el manual de MANUEL ALVAR EZQUERRA *La formación de palabras en español*, donde advierte acerca de la aparente contradicción de «la tendencia de doble signo de la neología, pues a la vez se utiliza el código lingüístico y hay una subversión contra él, se reconoce la norma y se transgrede, se crean palabras con arreglo a unas reglas pero esa creatividad cambia las propias reglas» (1996).

El motivo de buscar la presencia de estas palabras acuñadas *ad hoc* en el marco de un periódico de información general y tirada nacional, como *El País*, es por la gran influencia de los rotativos en la sociedad, la producción literaria de masas a la que aludíamos anteriormente. La influencia que periódicos y radios tienen en nuestro lenguaje resulta muy enriquecedora para el idioma.

Por otra parte, como podrá comprobarse más adelante en el glosario terminológico de neologismos, estos están creados con intención de figuras retóricas (Albaladejo, 1989) y, a veces, formando el núcleo de ellas.

---

<sup>5</sup> Hay que tener en cuenta que en el período estudiado de columnas de MVM, 1984-2003, se publican tres ediciones del *DRAE*. Por este motivo, la fijación del tejido neológico de mi *corpus* de estudio ha sido similar al de la confección de una alfombra mágica que se tejiera de hallazgos léxicos por un lado, al mismo tiempo que se destejiese de incorporaciones a los diccionarios por el otro. Dada la riqueza y la complicación del *corpus*, la realización de este trabajo y la fijación del *corpus* duró de 2003 a 2006.

Sin embargo, un atractivo *subcorpus* que ha permanecido inmutable, sin variar de los tres centenares de hallazgos detectados, o lo que es igual, un 10% con respecto al total de los neologismos computados con carácter sincrónico en el período estudiado, ha sido el de los neologismos con la categoría gramatical de nombres propios (NNPP). Aquí, el neologismo con categoría gramatical de nombre propio (NP), al combinarse con otros NNPP reales, o sea, no inventados dentro de la misma columna, presenta otro valor añadido al retórico que resulta sumamente interesante para la Periodística, además de ser indicativo de la profesionalidad periodística de MVM: el de la redundancia en la comunicación (Lyons, 1980: 43, 44).

De ello me ocupo en la investigación: «Manuel Vázquez Montalbán como neólogo de nombres propios. Análisis de sus columnas en la última de *El País* (1984-2003)» (En prensa).

La brevedad de esta comunicación no permite desarrollar los mencionados puntos ni otras cuestiones literarias apropiadas a la obra periodística de MVM, como supo ver el profesor Albert Chillón (1999) con el método CPL (Comparatismo Periodístico-Literario).

## GLOSARIO NEOLÓGICO

Pasamos a mostrar una selección extraída al azar de entre la milenaria producción columnística de MVM en la última de *El País* (1984-2003).

Comenzaremos este repaso a través de la superproducción neológica de Montalbán por la verbalización. Entre los verbos inventados por el escritor, elegimos *Atlantizar*, voz con la que el columnista condensó el proceso que llevó a España a formar parte del bloque bélico atlántico. *Atlantizar* se ha formado como verbo tomando como base un sustantivo al que se le ha añadido el sufijo culto *-izar*. Es el tipo de sufijación verbalizadora denominada *mediata*, además de producir el cambio de la categoría gramatical, mediante la adición de un sufijo<sup>6</sup>, le añade un significado nuevo.

**Atlantizar** v. tr. Integrar a España en la OTAN. El término apareció en la columna «La venganza es un placer literario» en *El País*, 8-08-84. En términos bélico-oceánicos, puede recordar lo contrario que *pacificar* –de océano pacífico–.

**Desfuelizar** v. tr. Limpiar el fuel. El término apareció en la columna «Sin novedad» en: *El País* 20-01-03.

Compuesto de *hamburguesa* y *burguesía*, surge:

**Hamburguesía** s. f. Burguesía de la hamburguesa. Palabra aparecida en «Hamburguesía», *El País*, 9-07-84.

Por el método de la prefijación, o composición, un gran camino para la formación de palabras tenemos:

**Transfranquismo** s. m. palabra compuesta de *trans-* + *franquismo*. *Trans-* componente de palabra procedente del latín, que significa más allá de, a través de. Pref. *tb-* *tras*. El *franquismo* es uno de los lugares comunes en la escritura de Montalbán, por extensión, también el *transfranquismo*. Palabra aparecida en la columna «Sin novedad», *El País*, 20-01-03.

**Duermevida** s. m. Palabra compuesta de verbo + sustantivo. Es un quiebro que sorprende al lector que espera leer *duermevela*. Palabra aparecida en la columna «Memoria» en: *El País* 15-10-90.

**Picanarices** s. m. y f. Palabra compuesta de verbo + sustantivo., hacía referencia al *ethos o talante* que un conocido periodista deportivo empleaba con un presidente de la Federación Española de Fútbol. Palabra aparecida en la columna «Porta y García» en: *El País*, 25-01-84.

---

<sup>6</sup> «La sufijación es, sin duda, el más importante de los procedimientos de la derivación. Consiste en la adición de un elemento, el sufijo, a un elemento léxico ya existente en la lengua» (ALVAR EZQUERRA 1996: 50)

Con la prefijación culta, el autor también ha conseguido aportar muy acertados adjetivos con los que satisfacer la demanda de nuevos términos políticos:

**Hiperislámico** adj. m. Talibán. Neologismo surgido de aplicar el prefijo culto *hiper-*, que significa exceso, al adjetivo islámico. La nueva palabra fue empleada en la columna «Gas<sup>7</sup>» en: *El País*, 30-12-02.

**Paleoizquierdista** adj. m y f. Neologismo compuesto del prefijo griego *paleo-*, que significa antiguo, añadido al adjetivo izquierdista. La palabra apareció en la columna «Sujetos» en: *El País* 11-02-02.

Con el prefijo *des-*, que indica negación, privación, acción inversa, Montalbán riza el rizo negando incluso el propio neologismo que antes ha creado. El sufijo *-ción* origina abundantes términos en el campo del lenguaje científico y técnico. Así, como una especie de guiño al socialismo científico, el autor crea los términos *Carrillación* y *Leninización*. Pero a la *Carrillación*, o influencia de Santiago Carrillo, opone la *descarrillación*. El partido descarrila cuando descarrilla. Otro tanto hace con la leninización, o influencia de Lenin, a la que opone la desleninización que ha observado en las corrientes políticas de la izquierda a la que pertenece.

**Descarrillación** f. s. Acción inversa a la carrillación (proceso político que se nombra por medio de añadirle el sufijo *-ción* al apellido Carrillo) Neologismo compuesto del prefijo *des* + el nombre Carrillo + el sufijo. Se encontró en la columna «Rajoy» en: *El País*, 15-09-03.

Con un procedimiento creativo similar al anterior, esto es, de parasíntesis<sup>8</sup>, encontramos en otra columna de Vázquez Montalbán el siguiente término que analizamos:

**Desleninización** f. s. Acción inversa a la leninización. (de Lenin). El término se encontró en la columna «Desleninización» en: *El País*, 15-07-02

La derivación o sufijación consiste en la adición de un elemento, el sufijo, a un elemento léxico ya existente en la lengua. Para ALVAR EZQUERRA (1996: 51), gracias a la sufijación, el concepto primario representado por la base léxica queda orientado en un sentido u otro, o gramaticalmente, o semántica y gramaticalmente, según el tipo de sufijo que se haya añadido.

Así, tenemos:

**Irakiada** s. f. *Iliada* de las tropas españolas en Irak. En «Irakiada» en: *El País*, 6-01-03. Este sería el NP de un «producto de la actividad humana», según Fernández Leborans (1999: 81).

**Palanganerismo** Neologismo surgido de añadir al nombre palangana el sufijo culto *-ismo*, que unido a sustantivos, indica doctrina, partido, sistema. Esta

<sup>7</sup> Gas pertenece a la categoría de las palabras inventadas. Esta palabra fue inventada por el químico y médico flamenco del siglo XVII Jan Baptista Van Helmont. (Alvar, 1996: 18)

<sup>8</sup> La parasíntesis es la combinación de lementos de la composición y de la derivación, o de la prefijación y de la sufijación, (Alvar, 1996: 20).

palabra ha sido creada para definir la actitud servil, de pajecillo: palanganero, que España ha tenido en algunas ocasiones en su relación con las superpotencias. Neologismo aparecido en la columna «Los otros» en: *El País*, 22-04-02.

El sufijo *-ismo* ha resultado muy rentable para MVM. De entre muchos ejemplos tomados en 20 años de actividad columnística en *El País*, selecciono los siguientes adjetivos que proceden de NNPP:

**Caligulismo** aparecido en la columna «Guantánamo», 23-09-02.

**Carrillismo** en la columna «Rajoy», 15-09-03.

**Lepenismo** en «Lepenismo» 24-06-02.

**Nuñismo** en las columnas «Tapados», 2-06-03 y «Nueva era», 16-06-03.

Otro sufijo culto empleado por Montalbán es *-filia*, que indica simpatía, tendencia. Sin salir de la sufijación culta, encontramos la:

**Thatcherofilia** *-filia*, sufijo culto que significa amor, en este caso por Margaret Thatcher, ex premier británica. La asociación poética es libre y puede incluso que haya alguien a quien le suene a halterofilia, artes marciales de la Thatcher. Neologismo aparecido en la columna «Thatcherofilia» en: *El País*, 12-10-92.

Por el muy rentable procedimiento de la sufijación, a partir de una base léxica, podemos encontrar varios derivados. Si de humano obtenemos, por derivación, humanidad, Montalbán de Corcuera obtiene la *corcueridad*; de Cuba la *cubanidad*; de Darwin la *darwinidad*, etc.

**Corcueridades** f. p. Si la corcueridad puede entenderse como la condición propia del ser Corcuera, las corcueridades considerarla el conjunto de todas ellas. Este neologismo se encontró en la columna «Corcueridades» en: *El País*, 13-01-92.

Una explicación similar a esta anterior, podemos aplicar en:

**Cubanidades**, en la columna del mismo nombre publicada en *El País*, 7-04-97.

**Darwinidades** en *El País* 15-04-96.

**Talibanidades** en *El País* 29-10-01.

**Veranidades** en *El País* 26-07-84; así, tenemos las condiciones propias del ser de Cuba, de Darwin, de los talibán y de las cosas propias del verano informativo de la vida pública.

Concluyo esta comunicación testimonial de los neologismos en las columnas periodísticas de MVM con ejemplos del recurso al grupo de sufijos calificados por ALVAR EZQUERRA (1996) como apreciativos. Tradicionalmente, aumentativos y diminutivos. El

lingüista considera que los sufijos aumentativos también poseen valores afectivos, especialmente el despectivo con el que se encuentra muy ligado, y en general todos los peyorativos, aunque no exclusivamente.

Con el sufijo *-azo*, con el que se expresa golpe, encontramos:

**Solchagazo** m. s. Medidas económicas restrictivas adoptadas por el ministro de Economía llamado Carlos Solchaga. El término apareció en el contexto previo a la crisis posolímpica del 92 español, en la columna titulada «El solchagazo» en: *El País* 15-06-92.

Esta ha sido sólo una pequeña muestra de la intensa actividad creadora y renovadora de vocabulario en Manuel Vázquez Montalbán en los periódicos.

## CONCLUSIONES

1. MVM emplea los neologismos en sus columnas con intención retórica, ya que se trata de términos que condensan ideas en una sola expresión.

2. Los neologismos detectados en el *corpus* de columnas en el período 1984-2003, en la última página de *El País*, pertenecen a todas las categorías gramaticales: sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios.

3. Se ha detectado en el *corpus* una regularidad en el uso de los NNPP inventados, por lo que es merecedor de un estudio aparte. Estos hallazgos léxicos se encuentran combinados dentro de la misma columna junto con otros NNPP que no están inventados, por lo que ofrece un campo de estudio muy interesante para la Teoría de la Comunicación en materia de la redundancia y su eficacia.

4. Esta riqueza de neologismos apoya enormemente la brillantez del lenguaje de la columnas de opinión de MVM, como una de sus características clave.

4. El periodismo tiene un factor inevitable de actualidad que marca la existencia y perduración de las diferentes invenciones léxicas a lo largo del tiempo<sup>9</sup>. Con cada publicación de una nueva edición del *DRAE*, el *corpus* de neologismos detectados en las columnas de MVM va disminuyendo su número.

## BIBLIOGRAFÍA

- ALBALADEJO, TOMÁS. (1989), *Retórica*, Madrid, Síntesis.  
 ALVAR EZQUERRA, MANUEL (1996): *La formación de palabras en español*, Arco/Libros, Madrid.  
 AMBROGIO, IGNAZIO (1976): *Ideología y técnicas literarias*, Madrid, Akal.

<sup>9</sup> Para más información acerca de la temporalidad referida a los NNPP y el recuerdo de las noticias, cfr. KOGURE, T. (2001): «Characteristics of proper names and temporal memory of social new events», en *Memory*, 9 (2), Psychology Press Ltd., pp. 103-116.

- ARMAÑANZAS, EMY (1995): *Proyecto Docente*, Leioa, 1995.
- (con JAVIER DÍAZ) (1996): *Periodismo y argumentación. Los géneros de opinión*, Bilbao, Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco.
- CASTELLET, JOSÉ MARÍA (2002): «Introducción» a *Memoria y deseo*, Barcelona, Mondadori.
- CHILLÓN, ALBERT. (1999): *Literatura y Periodismo. Una tradición de relaciones promiscuas* (Prólogo de Manuel Vázquez Montalbán), Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, Servei de Publicacions.
- DEMONTE, V. y BOSQUE, IGNACIO (eds.): *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, 3 TOMOS, Madrid, Espasa-Calpe.
- FERNÁNDEZ LEBORANS, M. J. (1999): «El nombre propio», en DEMONTE, V. e IGNACIO BOSQUE (eds.), *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, TOMO 1, Madrid, Espasa-Calpe, pp. 77-128.
- KOGURE, T. (2001): «Characteristics of proper names and temporal memory of social new events», en *Memory*, 9 (2), Psychology Press Ltd., pp. 103-116.
- LYONS, J. (1980): *Semántica*, Barcelona, Teide.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1992): *DRAE*, Madrid, Espasa Calpe.
- SÁNCHEZ GÓMEZ, FERNANDO (2006): *Análisis de las figuras retóricas en las columnas de Manuel Vázquez Montalbán en El País (1984-2003)*, Suficiencia Investigadora presentada en la Facultad de CC. SS. y de la Comunicación de la Universidad del País Vasco. (Investigación dirigida por la Dra. Emy Armañanzas, profesora titular de Periodismo de Opinión).
- La columna gastronómica de Manuel Vázquez Montalbán. (En prensa).
- Manuel Vázquez Montalbán como neólogo de nombres propios. Análisis de sus columnas en la última página de *El País* (1984-2003). (En prensa).
- SAVAL, JOSÉ V. (2004), *Manuel Vázquez Montalbán. El triunfo de un luchador incansable*, Barcelona, Síntesis.
- MARCHESE, ANGELO y FORRADILLAS, JOAQUÍN (1986): *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*, Barcelona, Ariel.
- VÁZQUEZ MONTALBÁN, MANUEL (1963): *Informe sobre la información*, Barcelona, Fontanella.